The following list of words that look the same in French and English is a modified form of one made for the members of the Ouvroir de Lit­
terature Potentielle (OuLiPo), a group of eighteen writers and math­
ematicians based in Paris whose raison d'etre is the literary use of
constrictive form. Specifically, it was generated to provide material
for the composition of heteronymic, ambivalent Anglo-French texts.
The list, which is not meant to be exhaustive, has been drawn up ac­
cording to three principles:

1. The ordinary spellings of a word must be identical in English
   and French (British forms are admitted). If a word is capital­
   ized or apostrophized in either language, it is so indicated;
   however, diacritical marks are excepted.

2. The English meaning of a word must be wholly distinct from the
   French one. So as to avoid any possibility of semantic corres­
   pondence, a word is excluded in the following circum­
   stances:
   - if one of its primary meanings is distinct from the other
     but not from a secondary meaning (court, reporter)
   - if a secondary meaning is common to both languages (rue)
   - if the stem meanings are plainly the same (commander,
     short, enrage)

   However, words such as sort are included; although semantical­
   ly E sort is clearly the equivalent of F sorte, there is no seman­
   tic coincidence whatsoever between the two sorts.

3. The integrity of the word must be respected. A word cannot be
   divided, like et cher; further, morphemes or fragments of a
   word are not admitted (un-).

The chief source of the vocabulary is Harrap's Shorter French and
English Dictionary (George G. Harrap, London; Bordas, Paris). How­
ever, most of the English words are common enough to appear in Web­
ster’s Pocket Dictionary. To the words drawn from it have been ad­
ded a few proper and place names (Ben, Bale), slang words (con),
recent curiosities (design) and familiar inferred words (crisper).

Those who disagree with the options given above can easily extract
their own purer vocabularies from this one.
a case fade lecher pal rot
ache cause fat lecture palace rude
case cause fat lecture palace rude
allege caution fend fee lerind pan
allege caution fend fee lerind pan
amends champ fin lecture palace rude
amends champ fin lecture palace rude
ante chat fond lie l'imitation l'ion
ante chat fond lie l'imitation l'ion
appoint chose for lit pester pate
appoint chose for lit pester pate
are coin for lion pays pate
are coin for lion pays pate
as collier forage lit pester pate
as collier forage lit pester pate
at one comment lore lit pester pate
at one comment lore lit pester pate
attend con forad pester pate
attend con forad pester pate
audit con fort pester pate
audit con fort pester pate
average con four pester pate
average con four pester pate
axe cote fur pester pate
axe cote fur pester pate
Bade courtier gate pester pate
Bade courtier gate pester pate
Bade crane gate pester pate
Bade crane gate pester pate
Bale gras gaz pester pate
Bale gras gaz pester pate
Bale gras gaz pester pate
Bale gras gaz pester pate
barber dam gente pester pate
barber dam gent pester pate
bard D'ane gourd manger pate
bard D'ane gourd manger pate
baste d'are gout manger pate
baste d'are gout manger pate
be d'art grief manger pate
be d'art grief manger pate
beat desinance grime manger pate
beat desinance grime manger pate
bee defile groin manger pate
bee defile groin manger pate
Ben derive guise manger pate
Ben derive guise manger pate
Bine design hair manger pate
Bine design hair manger pate
bled d'etain hale manger pate
bled d'etain hale manger pate
blind d'apere hurt manger pate
blind d'apere hurt manger pate
blind d'apere hurt manger pate
blind d'apere hurt manger pate
bond direct hurt manger pate
bond direct hurt manger pate
bore dive have hurt manger pate
bore dive have hurt manger pate
bore dive have hurt manger pate
bore dive have hurt manger pate
boute don't huler hurt manger pate
boute don't huler hurt manger pate
brides dot if pain pain
brides dot if pain pain
bride dresser if pain pain
bride dresser if pain pain
but grill jars pain pain
but grill jars pain pain
butter d'un jars pain pain
butter d'un jars pain pain
can edit labour oil rend
can edit labour oil rend
cane emu loud on report
caner engraver l'air on report
caner engraver l'air on report
cap enter lame or ripe
cap enter lame or ripe
car carrier l'aneg pain pain
car carrier l'aneg pain pain
carrier entrain l'ane pain pain
carrier entrain l'ane pain pain